



DE	Anwendungshinweise	1
EN	Application notes	2
FR	Notes d'application	3
IT	Note applicative	4
ES	Notas de aplicación	5
NL	Opmerkingen over de toepassing	6
SE	Anteckningar till ansökan	7
PL	Noty aplikacyjne	8

Produktkategorie: Balkontürschnäpper
Artnr.: 4064

Material	Korrosionsbeständiges Metall
Belastbarkeit	Für normale manuelle Nutzung im Privatbereich ausgelegt
Anwendungsbereiche	
Einsatzgebiete	Balkon-, Terrassen-, Gartentüren aus PVC, Holz oder Aluminium; nur für 4mm Nutprofile → Innenbereich und geschützter Außenbereich
Verwendungszweck	Tür in geschlossener Position halten, ohne zu verriegeln
Montagehinweise	
Benötigtes Werkzeug	Schraubendreher, ggf. Bohrer
Montageposition	Seitlich im Türrahmen (Rahmenfalz), nur für 4mm Nutprofile geeignet
Einbauweise	Unsichtbar, Schraubmontage mit Langloch für Justierung
Wartung	 Regelmäßige Funktionsprüfung und Sichtkontrolle auf Korrosion oder Lockerung
Sicherheitshinweis	 Quetschgefahr beim Einrasten



EN - Application notes



Product category: balcony door catch

Article: 4064

Material	Corrosion-resistant metal
Resilience	Designed for normal manual use in the home
Applications	
Applications	Balcony, terrace, garden doors made of PVC, wood or aluminium; only for 4mm grooved profiles → indoors and protected outdoor areas
Use	Hold the door in the closed position without locking
Installation instructions	
Required tools	Screwdriver, drill if necessary
Mounting position	Laterally in the door frame (frame rebate), only suitable for 4mm grooved profiles
Method of installation	Invisible, screw mounting with slotted hole for adjustment
Maintenance	 Regular functional inspection and visual inspection for corrosion or loosening
Security	 Risk of crushing when snapping into place



FR - Notes d'application



Produit: Loqueteau pour porte de balcon
Article: 4064

Matériel	Métal résistant à la corrosion
Résilience	Conçu pour une utilisation manuelle normale à la maison
Applications	
Applications	Portes de balcon, de terrasse et de jardin en PVC, en bois ou en aluminium ; uniquement pour les profilés rainurés de 4 mm → à l'intérieur et les espaces extérieurs protégés
Utiliser	Maintenez la porte en position fermée sans verrouiller
Instructions d'installation	
Outils requis	Tournevis, perceuse si nécessaire
Position de montage	Latéralement dans le cadre de la porte (feuillure de cadre), ne convient qu'aux profilés rainurés de 4 mm
Méthode d'installation	Montage invisible par vis avec trou oblong pour le réglage
Entretien	 Inspection fonctionnelle régulière et inspection visuelle pour la corrosion ou le desserrage
Sécurité	 Risque d'écrasement lors de l'enclenchement



Prodotto: Fermo per porta balcone
Articolo: 4064

Materiale	Metallo resistente alla corrosione
Resilienza	Progettato per il normale uso manuale in casa
Applicazioni	
Applicazioni	Porte per balconi, terrazze, giardini in PVC, legno o alluminio; solo per profili scanalati da 4 mm → all'interno e aree esterne protette
Usare	Tenere la porta in posizione chiusa senza bloccarla
Istruzioni per l'installazione	
Strumenti necessari	Cacciavite, trapano se necessario
Posizione di montaggio	Lateralmente nel telaio della porta (battuta del telaio), adatto solo per profili scanalati da 4 mm
Metodo di installazione	Invisibile, montaggio a vite con foro scanalato per la regolazione
Manutenzione	 Ispezione funzionale regolare e ispezione visiva per corrosione o allentamento
Sicurezza	 Rischio di schiacciamento quando si scatta in posizione



ES - Notas de aplicación



Producto: Pestillo para puerta de balcón
Artículo: 4064

Material	Metal resistente a la corrosión
Resiliencia	Diseñado para un uso manual normal en el hogar
Aplicaciones	
Aplicaciones	Puertas de balcón, terraza, jardín de PVC, madera o aluminio; solo para perfiles ranurados de 4 mm → en interiores y áreas exteriores protegidas
Uso	Mantenga la puerta en la posición cerrada sin bloquearla
Instrucciones de instalación	
Herramientas necesarias	Destornillador, taladro si es necesario
Posición de montaje	Lateralmente en el marco de la puerta (rebaje del marco), solo apto para perfiles ranurados de 4 mm
Método de instalación	Montaje invisible con tornillo con orificio ranurado para el ajuste
Mantenimiento	 Inspección funcional periódica e inspección visual para detectar corrosión o aflojamiento
Seguridad	 Riesgo de aplastamiento al encajar en su lugar



NL - Opmerkingen over de toepassing



Product: Balkondeursnapper
Artikel: 4064

Materiaal	Corrosiebestendig metaal
Veerkracht	Ontworpen voor normaal handmatig gebruik in huis
Toepassingen	
Toepassingen	Balkon, terras, tuindeuren van PVC, hout of aluminium; alleen voor 4 mm gegroefde profielen → binnenshuis en beschermde buitenruimtes
Gebruiken	Houd de deur in de gesloten stand zonder te vergrendelen
Installatie-instructies	
Benodigd gereedschap	Schroevendraaier, boor indien nodig
Montage positie	Zijdelings in het deurkozijn (kozijnspanning), alleen geschikt voor 4 mm gegroefde profielen
Wijze van installatie	Onzichtbare, schroefbevestiging met sleufgat voor afstelling
Onderhoud	 Regelmatige functionele inspectie en visuele inspectie op corrosie of losraken
Veiligheid	 Risico op beknelling bij het vastklikken



SE - Anteckningar till ansökan



Produkt: Balkongdörrsnäppare
Artikel: 4064

Material	Korrosionsbeständig metall
Elasticitet	Designad för normal manuell användning i hemmet
Program	
Program	Balkong-, terrass- och trädgårdsdörrar av PVC, trä eller aluminium, endast för 4 mm räfflade profiler → inomhus och skyddade utomhusområden
Använda	Håll dörren i stängt läge utan låsning
Installationsinstruktioner	
Nödvändiga verktyg	Skruvmejsel, borra vid behov
Monteringsposition	Lateralt i dörrkarmen (ramfals), endast lämplig för 4 mm räfflade profiler
Metod för installation	Osynlig skruvmontering med slitsat hål för justering
Underhåll	 Regelbunden funktionsinspektion och visuell inspektion för korrosion eller lossning
Säkerhet	 Risk för klämskador när den snäpper på plats



Produktkategorie: Zatrask do drzwi balkonowych
Artykuł: 4064

Materiał	Metal odporny na korozję
Sprężystość	Zaprojektowany do normalnego ręcznego użytku w domu
Aplikacji	
Aplikacji	Drzwi balkonowe, tarasowe, ogrodowe z PCV, drewna lub aluminium; tylko do profili rowkowanych o grubości 4 mm → wewnątrz i w chronionych obszarach zewnętrznych
Używać	Przytrzymaj drzwi w pozycji zamkniętej bez blokowania
Instrukcje instalacji	
Wymagane narzędzia	Śrubokręt, w razie potrzeby wywierć
Pozycja montażowa	Bocznie w ościeżnicy (przylga ościeżnicy), nadaje się tylko do profili rowkowanych 4 mm
Sposób instalacji	Niewidoczne, mocowanie śrubowe z otworem podłużnym do regulacji
Konserwacja	 Regularna kontrola funkcjonalna i kontrola wzrokowa pod kątem korozji lub poluzowania
Bezpieczeństwo	 Ryzyko zmiążdżenia podczas zatraskiwania na miejscu

